



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR  
FAMILIE, FRAUEN, KULTUR  
UND INTEGRATION

## هدف زبان: آلمانی

کورس ملی زبان برای مهاجران بزرگسال پیشکش می نماید

## هدف زبان: آلمانی

حرف بز - یاد بگیر - موفق شو

خواهش می کنم

سلام

چطور هستی؟

اسم من هست...

خیلی

روزات به خیر

تشکر!

خواننده گرامی،

امیدوارم هستم که مهاجرین بتوانند در کشور ما یک آغاز جدید موفقانه را داشته باشند، تا آنجائیکه آنها اینجا را خانه خود حس کنند و زبان آلمانی را سریع بیاموزند. به همین منظور، کورس های



ملی ما "هدف زبان: آلمانی" شرایط عالی یادگیری را پیشکش می نماید. با این کورس ها، مردم می توانند زبان آلمانی را در یک دوره معین یاد بگیرند و روند ادغام آنها موفقانه به پیش برود. این یک مسئله بسیار مهم برای من است و من آن را به عنوان یک وظیفه حیاتی برای تمام جامعه خود می بینم. آلمانی از مدت ها قبل یک کشور مهاجر پذیر بوده و ما باید این حقیقت را بپذیریم.

و کورس های ملی زبان ما در این عرصه کمک مهمی انجام داده است: زنجیره های آموزش زبان را همراه با کورس ها در دو سطح مختلف یادگیری سریع و همچنان بحث پیرامون ارزش ها در هر یک از کورس ها، امتحانات و خدمات مشورتی را بطور واضح طراحی کرده است. سیستم کورس "هدف زبان: آلمانی" بخاطر طراحی شده است تا به نیازهای انفرادی یادگیرندگان بشکلی انعطاف پذیر جواب دهد. به این ترتیب، مردم زبان آلمانی را موفقانه یاد می گیرند و از ارزش های جامعه محلی و از قوانین نوشته شده و نا نوشته آن آگاه می شوند. از همین رو این کورس ها اساس خوب برای مهاجرانی هست تا بتوانند خانه جدید را در Rheinland-Pfalz دریابند.

امیدوارم موفقیت های مزیدی را در این کورس ها به دست آرید!

کاترینا بنینگ

وزیر خانواده، زنان، فرهنگ

و ادغام مجدد ایالت Rheinland-Pfalz

## هدف زبان: آلمانی

انعطاف پذیر، جامع و دقیق – اینها جنبه های اصلی کورس های زبان برای مهاجران بزرگسال می باشد که توسط ایالت تمویل می شود.

از سال ۲۰۲۰، یادگیری زبان آلمانی در Rhineland-Pfalz به شیوه هدفمندانه و موثرانه ممکن شده است. ارایه های ذیل عناصر ضروری کورس های زبان را به نمایش می گذارد. شما می توانید معلومات مشرح را در مفهوم "هدف زبان: آلمانی" از وزارت ادغام، نسخه نهایی، دریافت کنید.



### استارت-کورس

گروه مورد هدف: مردمی که راجع به زبان آلمانی فهم اندک یا هیچ دارند

هدف: زبان سطح A1 مطابق با چهارچوب مرجع عام اروپایی (CEFR) برای زبان

مدت زمان کورس: مجموع ۱۰۰ الی ۴۰۰ واحد همراه با ۵۰ واحد در هر کورس، که می تواند بشکلی آزادانه با یکدیگر ترکیب شود

### استارت-کورس "زبان و نوشتن"

گروه مورد هدف: آموزندگان زبان دومی که راجع به زبان آلمانی فهم اندک و یا هیچ می داشته باشند

هدف: معرفی سطح A1 زبان مطابق با چهارچوب مرجع عام اروپایی (CEFR) برای زبان و در عین زمان یادگیری نوشته های لاتین

مدت زمان کورس: مجموع ۵۰۰ الی ۶۰۰ واحد، که به ۴۰۰ واحد زبان آلمانی جمع ۱۰۰ یا ۲۰۰ واحد برای سوادآموزی در نوشته های لاتین می گردد

### فیت-کورس

گروه مورد هدف: مهاجرین بالغ با سرعت یادگیری عادی

هدف: A2، B1، B2 یا C1

مدت زمان کورس: ۴۰۰ درس در سطوح A2، B1 و C1  
۶۰۰ درس در سطح B2

### اسپرینت-کورس

گروه مورد هدف: اشخاص با توانایی یادگیری بالا  
سرعت یادگیری

هدف: A2، B1، B2 یا C1

مدت زمان کورس: ۳۰۰ درس در سطوح A2، B1 و C1  
۴۰۰ درس در سطح B2



بخش بحث پیرامون ارزش ها در تمامی کورس ها و سطوح زبان شامل می باشد.

## مباحثه راجع به ارزش ها

تمامی کورس ها در خود بحث اجباری راجع به ارزش های را داراست، که می تواند با اشتراک کننده گان در جامعه آنها بخاطر یافتن راه کمک نماید. این بخش از کورس فضاء را برای شریک ساختن دانش و همچنین بحث و تبادل نظریات بشکلی مساویانه فراهم می سازد. این موضوعات شامل سوالات راجع به زندگی روزمره، عادات کشور و شیوه که در آن یک جامعه آزاد و دیموکراتیک خود را می بینید، شامل می باشد.

وزارت ادغام برای این بخش از کورس چهارچوب محتوی را انکشاف داده است که باید توسط فراهم کننده کورس هنگام راه اندازی جلسات بحث پیرامون ارزش ها مورد توجه قرار گیرد. این بخش حاوی حداقل ۵۰ واحد در هر کورس بوده و باید در مطابقت با مهارت های زبان اشتراک کننده گان تهیه گردد.

## امتحان / کورس پیشرفته زبان همراه با امتحان

فراهم کننده کورس باید اطمینان حاصل نماید که هر یک از اشتراک کننده گان کورس فرصت دادن امتحان را داشته باشد. اخذ امتحان در پایان کورس از طرف CEFR سطح B1 اجباری می باشد.

اجباری	دلوطلب		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A1	استارت
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A2	فیت
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C1 / B2 / B1	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	A2	اسپرینت
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	C1 / B2 / B1	

امتحان زبان در سطح B1 باید همیشه به عنوان امتحان درجه وار (B1 / A2) ارائه گردد.



اگر کدام اشتراک کننده این امتحان را سپری نه کرده باشد و یا هم برایش اجازه این امتحان نه داده شده باشد، در آنصورت تمویل یکبارگی برای تکرار این امتحان ممکن است داده شود. پیش شرط برای این کار اینست که شما باید در یک کورس زبان پیشرفته اشتراک و در آن امتحان داده باشید.

### مدیریت انتقال

هدف از مشورت های انفرادی با اشتراک کننده گان تشویق آنها برای اشتراک بیشتر شان در کورس های زبان آلمانی می باشد.

برای همین منظور، فراهم کننده کورس یا به اصطلاح "مدیریت انتقال" بیرون از ساعات صنف S هدف از این مشوره دهی جلوگیری از خلاهای است که در روند یادگیری انفرادی هر یک از اشتراک کننده به میان می آید. به این ترتیب، به آنها نشان داده می شود که کدام کورس تعقیبی مشخص برای آنها مناسب است و اینکه کورس در کجا برای آنها دایر خواهد شد. این مشوره دهی باید توسط استادان کورس در مباحثات انفرادی یا گروه های کوچک ارایه گردد.

## ارزیابی

موفقیت کورس های زبان آلمانی که توسط حکومت حمایت می شود با استفاده از پرسشنامه مورد ارزیابی قرار می گیرد. به این معنی که هر یک از فراهم کننده گان باید برای هر کورس انفرادی تمویل شده یک پرسشنامه آنلاین را تکمیل نماید.

نهاد ارزیابی کننده ریاست مربوطه در وزارت امور خانواده، زنان، فرهنگ و ادغام مجدد می باشد. مقررات حفاظت از اطلاعات باید که مراعات گردد. شما می توانید معلومات مشرح پیرامون کورس های آلمانی که توسط حکومت تمویل می شود را در مفهوم "هدف زبان: آلمانی" و در معیار تمویل فعلی وزارت ادغام دریابید.

## برای تمویل به کجا درخواست دهم؟

بودجه یک کورس هر سال الی ۱۵ جنوری در ریاست خدمات و نظارت موجود می باشد ۲۴. بکس پستی ۲۰ ۱۳، ۵۴۲۰۳ Trier، آلمان. یک درخواست در جریان سال تحت شرایط مشخص ممکن است. این کورس ها هر سال در ۱ مارچ شروع و بطور عادی در ۳۱ دسامبر همان سال تکمیل می گردد.

## شخص ارتباطی

استرید اریکسون

تلفون ۵۶۹۷-۱۶ ۰۶۱۳۱

Astrid.Eriksson@mffki.rlp.de

Gerlinde Schneider

تلفون: ۴۱۵۵-۱۶ ۰۶۱۳۱

Gerlinde.Schneider@mffki.rlp.de

معلومات بیشتر و معیار واجد شرایط بودن و همچنان درخواستنامه برای داوولود را می توان در صفحه انترنتی ذیل دریافت کرد  
[www.integration.rlp.de](http://www.integration.rlp.de)



Rheinland-Pfalz

MINISTERIUM FÜR  
FAMILIE, FRAUEN, KULTUR  
UND INTEGRATION

آدرس:

دپارتمنت آموزش زبان، میانجیگری زبان و مشوره دهی  
مهاجرت برای مهاجرین بزرگ سال  
روابط عامه

Kaiser-Friedrich-Str. 5a  
55116 Mainz

[www.integration.rlp.de](http://www.integration.rlp.de)

تصاویر:

Seventyfour / [stock.adobe.com](http://stock.adobe.com)  
pixabay

طراحی:

Hilger Boie Waldschütz Design, Wiesbaden

این نشریه به عنوان بخشی از کار روابط عامه حکومت ایالتی Rheinland-Pfalz نشر شده است. این نه باید توسط احزاب سیاسی، کاندیدها یا کارکنان انتخاب به مقصد اعلانات انتخاباتی در جریان شش ماه قبل از انتخابات استفاده گردد. این امر به انتخابات شاروالی ها، پارلمان محلی، پارلمان فدرال و انتخابات اتحادیه اروپا قابل اعمال می باشد. طی این مدت، هر نوع توزیع آن در محافل انتخاباتی، در غرفه های معلومات احزاب و همچنان استفاده، چاپ و نصب آن در معلومات یا مواد تبلیغاتی احزاب سیاسی غیر قانونی پنداشته می شود. همچنان دادن این مواد به طرفین سوم به منظور تبلیغات انتخاباتی نیز ممنوع می باشد. حتی بدون موجودیت جدول زمانی برای انتخابات آینده، این نشریات نه باید بشکلی استفاده گردد که از آن به گونه حمایت حکومت ایالتی از گروه مشخص سیاسی استنباط گردد. به احزاب اجازه هست تا این نشریه را بخاطر ارابه کردن معلومات به اعضای خود استفاده نماید.